

FRANCESCO CARNELUTTI

**LECCIONES
SOBRE
EL PROCESO PENAL**

TRADUCCIÓN DE
SANTIAGO SENTÍS MELENDO

PRÓLOGO POR
NICETO ALCALÁ ZAMORA Y CASTILLO

VOL. I



**EDICIONES JURIDICAS EUROPA-AMÉRICA
BOSCH y Cía. EDITORES
CHILE 2970
BUENOS AIRES**

ÍNDICE SUMARIO

	Págs
Advertencia del traductor	VII
Prólogo por Niceto Alcalá Zamora y Castillo	1
Prefacio del autor a la edición argentina	31
Prolusión.—La lucha del derecho contra el mal	35

P R E M I S A

1. Derecho penal procesal	57
2. Objeto del estudio	59
3. Límites del estudio	60
4. Leyes procesales penales	62
5. Procesos penales	63
6. Establecimientos penales	64
7. Método del estudio	65

PRIMERA PARTE

DE LA FUNCIÓN DEL PROCESO PENAL

DE LA FUNCIÓN DEL PROCESO PENAL	69
8. Noción del proceso penal	69
9. Relaciones entre proceso y pena	70

LIBRO PRIMERO

DE LA FINALIDAD DEL PROCESO PENAL

10. Derecho penal y derecho civil	73
11. Finalidad del derecho penal	74

TÍTULO PRIMERO
DE LA PREVENCIÓN DEL DELITO

	Pág.
12. Finalidad preventiva del proceso penal	76
13. Medidas de seguridad	77
14. Presupuesto de las medidas de seguridad	79
15. Medidas de seguridad y medidas de policía	80
16. Clasificación de las medidas de seguridad	83

Subtítulo Primero

DE LAS MEDIDAS ASEGURATIVAS DIRECTAS

17. Medidas asegurativas directas	84
---	----

CAPÍTULO PRIMERO

DE LAS MEDIDAS COERCITIVAS

18. Medidas coercitivas	85
19. Medidas expulsivas	86
20. Medidas de detención	87
21. Confiscación de objetos peligrosos	88

CAPÍTULO SEGUNDO

DE LAS MEDIDAS OBLIGATORIAS

22. Medidas de seguridad obligatorias	89
23. Prohibición de residencia	90
24. Prohibición de frecuentar	91
25. Libertad vigilada	92

CAPÍTULO TERCERO

DE LAS MEDIDAS INTERDICTIVAS

26. Medidas interdictivas	93
27. Privación del estado civil	96
28. Privación del estado profesional	98
29. Privación del estado familiar	99

Subtítulo Segundo

DE LAS MEDIDAS ASEGURATIVAS INDIRECTAS

	Pág.
30. Medidas asegurativas indirectas	100
31. Medidas caucionales	101
32. Medidas restitutorias	101
33. Medidas publicitarias	102

TÍTULO SEGUNDO

DE LA REPRESIÓN DEL DELITO

34. Finalidad represiva del proceso penal	104
35. Medidas penitenciales	107
36. Proporción entre pena y delito	109
37. Clasificación de las medidas penitenciales	110

Subtítulo Primero

DE LAS MEDIDAS CORPORALES

38. Medidas de penitencia corporales	112
--	-----

CAPÍTULO PRIMERO

DE LAS MEDIDAS DE SUFRIMIENTO FÍSICO

39. Medidas de sufrimiento físico	113
---	-----

CAPÍTULO SEGUNDO

DE LAS MEDIDAS DE SUFRIMIENTO ESPIRITUAL

40. Medidas de sufrimiento espiritual	115
---	-----

Sección Primera

De las medidas de aislamiento

41. Medidas de aislamiento	116
42. Ejecución del reo (pena de muerte)	117
43. Reclusión	119

	Pág.
44. Reclusión perpetua: ergástulo	128
45. Reclusión temporal	130
46. Arresto	132

Sección Segunda

De las medidas de humillación

47. Medidas de humillación	134
48. Privación del <i>status dignitatis</i>	137
49. Censura	138

Subtítulo Segundo

DE LAS MEDIDAS PATRIMONIALES

50. Medidas patrimoniales	140
51. Multa	142
52. Enmienda	142
53. Conversión de la pena patrimonial en pena corporal	142

LIBRO SEGUNDO

DEL RESULTADO DEL PROCESO PENAL

54. Cognición y ejecución penal	145
---	-----

TÍTULO PRIMERO

**DE LA DECLARACIÓN DE CERTEZA EN CUANTO
AL DELITO**

55. Declaración de certeza en cuanto al delito	146
56. Declaración constitutiva del delito	147
57. Condena penal	149
58. Omisión de la condena	152
59. Absolución penal	153
60. Contenido del proceso penal de cognición	155
61. Cosa juzgada penal	157

TÍTULO SEGUNDO

DE LA APLICACIÓN DE LA PENA

	Pág.
62. Condena y ejecución	161
63. Condena condicional	162
64. Pena abstracta y pena concreta	164
65. Definición positiva de la pena	169

SEGUNDA PARTE

DE LA ESTRUCTURA DEL PROCESO PENAL

DE LA ESTRUCTURA DEL PROCESO PENAL	175
66. Juicio penal	175
67. Programa de trabajo	177

LIBRO PRIMERO

DE LOS ELEMENTOS DEL PROCESO

68. Materia e instrumento del juicio	179
--	-----

TÍTULO PRIMERO

DE LOS ELEMENTOS MATERIALES

69. Cuestión penal	181
70. Materia penal	182
71. Clasificación de los elementos materiales del proceso	183

Subtítulo Primero

DE LAS PARTES EN SENTIDO SUSTANCIAL

72. Partes en sentido sustancial	185
73. Dañado	187
74. Dañador	188

Subtítulo Segundo

DE LAS PARTES EN SENTIDO FORMAL

75. Partes en sentido formal	190
--	-----

CAPÍTULO PRIMERO

DE LAS PARTES FORMALES PRINCIPALES

	Pág.
76. Pretensión penal	191
77. Imputación	192
78. Conexión entre las imputaciones	193
79. Imputado	195
80. Identidad del imputado	196
81. Identificación del imputado	199
82. Existencia del imputado	201
83. Capacidad del imputado	201
84. Responsable penal indirecto	202
85. Parte formal principal	203

CAPÍTULO SEGUNDO

DE LAS PARTES FORMALES ACCESORIAS

86. Partes formales accesorias	204
87. Parte lesionada	205
88. Parte civil	206
89. Responsable indirecto por el resarcimiento	207
90. Responsable civil	208

LIBRO SEGUNDO

DE LOS ELEMENTOS INSTRUMENTALES

91. Razón penal	210
92. Clasificación de los elementos instrumentales	213

Subtítulo Primero

DEL OFICIO JUDICIAL

93. Oficio judicial penal	214
94. Técnica penal	214
95. Empleo y encargo judicial	216
96. Cosas necesarias para el servicio penal	217
97. División del oficio judicial	219
98. Patrocinadores civiles en el proceso penal	220

CAPÍTULO PRIMERO

DE LOS JUZGADORES

	Pág.
99. División de los juzgadores	221

Sección Primera

Del Ministerio público

100. Acusación penal	222
101. Acusación privada	224
102. Acusación pública	225
103. Proceso penal acusatorio	229
104. Ministerio público	230

Sección Segunda

Del defensor

105. Defensa	232
106. Defensor	234
107. Necesidad de la defensa	238
108. Elección del defensor	240
109. Pluralidad de los defensores	244

Sección Tercera

Del juez

110. Decisión	248
111. Juez	250
112. Pluralidad de los jueces	251
113. Elección del juez	255

CAPÍTULO SEGUNDO

DE LOS ASISTENTES JUDICIALES

114. Asistencia judicial	259
------------------------------------	-----

Sección Primera

De los asistentes a la instrucción

115. Asistencia a la instrucción penal	261
§ I. De la policía judicial	262

	Pág.
116. Función de la policía judicial	262
117. Estructura de la policía judicial	265
§ II. De la pericia judicial	266
118. Perito judicial	266
119. Elección del perito	269

Sección Segunda

De los asistentes a la administración

120. Asistencia en la administración penal	271
§ I. De los asistentes a la formación de las pruebas	272
121. Asistencia a la formación de las pruebas	272
122. Secretario judicial y secretario del Ministerio público	272
123. Técnicos para la formación de documentos diversos de las escrituras	273
124. Testigos instrumentales	274
§ II. De los asistentes a la trasmisión de los actos	275
125. Asistencia en la trasmisión de los actos	275
126. Oficial judicial	275
127. Intérprete	276
§ III. De los asistentes a la custodia	277
128. Asistencia a la custodia	277
129. Custodia de cosas	278
130. Custodia de personas	279
§ IV. De los asistentes manuales	283
131. Asistencia judicial manual	283
132. Verdugo	284

Sección Tercera

De los asistentes a la decisión

133. Asistencia a la decisión	285
---	-----

Subtítulo Segundo

DE LAS PRUEBAS

134. Pruebas	288
135. Función de las pruebas	290
136. Estructura de las pruebas	291
137. Tema de las pruebas	293
138. Valor de las pruebas	294
139. Concurso de las pruebas	295

	F&g.
140. Mediación o intermediación de las pruebas	296
141. Grado de las pruebas	299
142. Clasificación de las pruebas	300

CAPÍTULO PRIMERO

DE LAS PRUEBAS HISTÓRICAS

143. Prueba histórica	302
144. Clasificación de las pruebas históricas	303
145. Testigo	304
146. Valor del testigo	308
147. Documento	311
148. Valor del documento	314

CAPÍTULO SEGUNDO

DE LAS PRUEBAS CRÍTICAS

149. Prueba crítica	317
150. Clasificación de las pruebas críticas	317
151. Contraseña	318
152. Valor de la contraseña	320
153. Indicio	322
154. Valor del indicio	323

CAPÍTULO TERCERO

DE LAS PRUEBAS PERSONALES

155. Pruebas personales	324
156. Clasificación de las pruebas personales	328
157. El imputado como prueba	329
158. La parte lesionada como prueba	334
159. Los terceros como prueba	335

CAPÍTULO CUARTO

DE LAS PRUEBAS REALES

160. Prueba real	336
161. Pruebas reales históricas	338
162. Pruebas reales críticas	338